

## **CM/Res(2007)12. sz. Határozat az Európa Tanács kulturális útvonalairól**

*(Elfogadta a Miniszteri Bizottság 2007 október 10-én az 1006. nagyköveti szintű ülésén)*

A Miniszteri Bizottság, megfelelően az Európa Tanács Alapszabálya 15. b Cikkében foglaltaknak,

figyelembe véve, hogy az Európa Tanács célja a tagállamok közötti egység erősítése, valamint azt, hogy ez a cél a kultúra területén kifejtett közös tevékenységgel megvalósulhat;

figyelembe véve, hogy az európai kulturális együttműködés fő céljai az egységes és sokszínű európai identitás támogatása; az európai kultúrák sokszínűségének megőrzése; a kultúrák közti párbeszéd támogatása; valamint a konfliktusok megelőzésének és kibékítésének elősegítése;

figyelembe véve, hogy az európai identitást kialakító kölcsönhatások, cserék és a fejlődés bemutatása megkönnyítheti a közös értékek alapján vállalt európai állampolgárság tudatosulását;

figyelembe véve, hogy az ifjú nemzedékek számára fontos az európai identitás és állampolgárság, valamint az ezek alapjául szolgáló közös értékek megismerése;

figyelembe véve, hogy az ilyen közös értékek megőrzéséhez és kézzelfoghatóbbá tételéhez szükség van az európai történelem megértésének támogatására a tárgyi, szellemi és természeti örökségek alapján, és rámutatva a különböző kultúrákat és régiókat összekötő kapcsolatokra;

megjegyezve, hogy az európai értékek és Európa közös kulturális örökségének megismerése, a népek történelme, vándorlásai, az európai civilizáció főbb áramlatai a filozófia, a kultúra, a vallás, a művészetek, a tudomány, a technika és kereskedelem területein, kulturális útvonalak segítségével is megtörténhet.

tudatában annak, hogy az ilyen útvonalak hosszú távú együttműködési programok kiinduló pontjai lehetnek a kutatás, az örökségvédelem, a kultúra és a művészetek, a kulturális és oktatási ifjúsági csereprogramok, az európai kulturális turizmus és a fenntartható kulturális fejlődés területein;

figyelembe véve, hogy az ilyen jellegű együttműködés nagy számban összehozza és mozgósítja az egyéneket, a szervezeteket, az intézményeket és struktúrákat, és így hozzájárul Európa építéséhez;

figyelembe véve, hogy a jelentős emberi és anyagi erőforrásokat igénylő együttműködés intellektuális és technikai támogatásához olyan formális működési keret kidolgozására van szükség, amely lehetővé teszi az alapvető értékek ismételt megerősítését, a megvalósítás minőségi és mennyiségi értékelését, a résztvevők képzését és az egységes kommunikációt;

figyelembe véve, hogy egy ilyen keret lehetővé teszi a közös célok érdekében végzett munkát és garantálja a kezdeményezések minőségét;

elfogadja ezt a határozatot, mely érvényteleníti az 1998 március 17-i (98) 4.sz. határozatot az Európa Tanács kulturális útvonalairól, és annak helyébe lép.

elfogadja a határozat mellékletében foglalt szabályokat az Európa Tanács Kulturális Útvonalak Programjának formális működési kereteként.

*A CM/Res(2007)12 sz. határozat melléklete*

## **Szabályok**

Ezek a szabályok az Európa Tanács Kulturális Útvonalak Programjának megvalósítására kidolgozott formális keretnek tekintendők. Az útvonalak egy olyan téma körül összpontosulnak, amelynek meg kell felelnie az I. részben felsorolt követelményeknek ahhoz, hogy a program jóváhagyott részét képezhesse.

Az egyes témákkal vagy al-témákkal együttműködési projekteknél foglalkozni. A szabályok II. része felsorolja a projektek kiemelt

tevékenységi területeit. A projektek kezdeményezőinek hálózatot kell létrehozniuk az együttműködés javítása és a tapasztalatok összesítése céljából. Jóváhagyásukhoz maguknak a hálózatoknak is meg kell felelniük a III. részben felsorolt ismérveknek.

Mikor egy témát vagy al-témát jóváhagy a felelős bizottság és az ehhez kapcsolódó együttműködési tevékenységeket elvállalja egy jóváhagyott hálózat, a téma vagy al-téma megkaphatja az „Európa Tanács kulturális útvonala” tanúsítványt, melyet a IV. rész mutat be.

## **I. A témaválasztás ismérveinek felsorolása**

Az Európa Tanács Kulturális Útvonalak Programjához kapcsolódó témákat a programért felelős bizottság hagyja jóvá.

Ahhoz, hogy egy téma az Európa Tanács Kulturális Útvonalak Programjának része lehessen, meg kell felelnie az alábbi követelmények mindegyikének:

1. képviselje az európai értékeket és több európai országra legyen jellemző.
2. Európa különböző régióiból származó multidiszciplináris szakértői csoportok kutassák és fejlesszék annak érdekében, hogy a témát bemutató tevékenységek és projektek közmegegyezéssel jöhessenek létre;
3. az európai emlékezetet, történelmet és örökséget megjelenítő téma utaljon a program általános fogalmi kereteinek legalább három tárgyára (népek, vándorlások, főbb civilizációs irányzatok), hozzájárulva a jelenkori Európa sokszínűségének értelmezéséhez;
4. az Európa Tanács vonatkozó irányelveinek megfelelően legyen összhangban az ifjúsági kulturális és oktatási csereprogramokkal ;
5. tegye lehetővé új és mintaként szolgáló projektek kidolgozását a kulturális turizmus és a fenntartható kulturális fejlődés területén.

6. legyen összhangban a különböző célközönségek, köztük iskolai csoportok számára idegenforgalmi irodákkal és utazásszervezőkkel együtt kifejlesztett idegenforgalmi termékek létrehozásával;

7. az Európa Tanács több tagállamában létrehozandó multidiszciplináris hálózatok révén (lásd a III. részben felsorolt ismérveket hálózatok számára) különböző tevékenységi területeken (lásd a II. részben felsorolt kiemelt tevékenységi területeket) tegye lehetővé hosszú távú, multilaterális együttműködési projektek megvalósítását.

## **II. A kiemelt tevékenységi területek felsorolása**

Minden egyes téma képezze több hosszú távú, multidiszciplináris együttműködési projekt alapját (1. rész 7. sz. ismérve); a program céljainak mind teljesebb eredményessége érdekében, az Európa Tanács öt, együttműködési projektek megvalósítására különösen alkalmas kiemelt tevékenységi területet határozott meg.

### *1. Kutatási és fejlesztési együttműködés*

Ezen a tevékenységi területen a projektek:

- játsszanak egyesítő szerepet főbb európai témák vonatkozásában, lehetővé téve a szerteágazó tudásanyag összegyűjtését;
- mutassák meg, hogy ezek a témák milyen módon képviselik a több ország kultúrájára jellemző európai értékeket;
- ismertessék ezen európai értékek kialakulását és megjelenési formáik sokszínűségét;
- legyenek alkalmasak kutatások és interdiszciplináris elemzések végrehajtására elméleti és gyakorlati szinten.

### *2. Az európai örökség, történelem és emlékek felkarolása*

Ezen a tevékenységi területen a projektek:

- óvják a tárgyi és szellemi örökséget, tárják fel történelmi jelentőségét, valamint mutassanak rá a különböző európai régiók közötti hasonlóságokra;
- vegyék figyelembe és támogassák az Európa Tanács, az UNESCO és az ICOMOS kartáit, egyezményeit, ajánlásait és tevékenységét az örökség helyreállítása, védelme és fenntartása, valamint a táj tervezése és a területrendezés érdekében;
- ismertessenek és támogassanak a turisták által látogatott műemlékeken és helyszíneken kívül örökségi helyeket és térségeket, különösen olyanokat, amelyek mezőgazdasági területen, vagy a gazdasági szerkezetváltás folyamatában lévő ipari régióban található;
- vegyék figyelembe az európai etnikai és társadalmi kisebbségek tárgyi és szellemi örökségét;
- járuljanak hozzá a döntéshozók, a megvalósításban résztvevők és a közvélemény tudatosításához megfelelő oktatás és képzés útján a kulturális örökség fogalmának összetettségéről és annak szükségességéről, hogy azt a fenntartható fejlődés eszközeként kezeljék, védjék, és ekként beszéljenek róla, valamint az Európa jövője szempontjából fontos kihívásokról és lehetőségekről.

### *3. Kulturális és oktatási csereprogramok európai fiatalok számára*

Ezen a tevékenységi területen a projektek:

- irányozzák elő fiatalok azonos csoportjaival végrehajtandó hosszú távú tevékenységek megszervezését a sokszínűséggel gazdagodó európai polgárság fogalmának kialakítását célzó cserék támogatása érdekében;
- helyezték a hangsúlyt a helyszínek és a kapcsolatok útján nyert személyes és a valóságot tükröző tapasztalatok felhasználására;
- ösztönözzék a túlzott szakosodás megakadályozását nemcsak a különböző tudományágakat képviselő, hanem az eltérő társadalmi háttérű és különböző európai régiókból származó fiatalok cseréjének megszervezésével;
- dolgozzanak ki kísérleti projekteket korlátozott számú ország részvételével és rendelkezzenek megfelelő forrásokkal az alapos

kiértékeléshez olyan prototípusok kialakítása érdekében, amelyek hivatkozási modellként kezelhetők.

– hozzanak létre olyan programokat és együttműködési projekteket, melyek oktatási intézményeket vonnak be különböző szinteken.

#### *4.A kortárs kulturális és művészeti gyakorlat*

Ezen a tevékenységi területen a projektek:

– szervezzenek multidiszciplináris, kultúrák közti vitákat és véleménycserét Európa különböző országainak művészeti megnyilvánulásairól és érzékeny pontjairól;

– támogassák az olyan tevékenységeket és művészeti projekteket, melyek az örökség és a kortárs kultúra közti összefüggéseket tárják fel;

– mutassák be a kortárs kulturális és művészeti gyakorlat fényében az alkotókészség legújabb példáit és kapcsolódásukat a mesterségek fejlődésének történetéhez, legyen szó akár képzőművészetről, előadó művészetről, kézművességről, építészetéről, zenéről, irodalomról, akár a kulturális megnyilvánulás bármely más formájáról;

– ösztönözzenek olyan hálózatokat és tevékenységeket, amelyek a megfelelő területeken a fiatalok képzésével összefüggésben megszüntetik a szakemberek és a nem-szakemberek közötti korlátokat;

#### *5. Kulturális turizmus és a fenntartható kulturális fejlődés*

Ezen a tevékenységi területen a projektek

– vegyék figyelembe Európa helyi, regionális és nemzeti sajátosságait;

– a projektek kulturális céljaival kapcsolatos tudatosítási munkába aktívan vonják be az írott sajtót, a rádiót és a televíziót, és használják ki maximálisan az elektronikus média nyújtotta lehetőségeket;

– segítsék elő a párbeszédet városi és vidéki kultúrák, Európa déli, északi, keleti és nyugati, valamint fejlett és hátrányos helyzetű régiói között;

- ösztönözzék a párbeszédet és a megértést a többségi és a kisebbségi, a helyi és a bevándorló kultúrák között;
- tárják fel Európa és más földrészek közötti együttműködés lehetőségeit, felhasználva a régiók közötti különleges kötődéseket;
- gyarapítsák a közvélemény ismereteit a kulturális turizmusról, irányítsák a döntéshozók figyelmét a térség fenntartható fejlődése részének tekintendő örökségvédelem szükségességére, valamint igyekezzenek változatossá tenni a keresletet és a kínálatot egy európai léptékű minőségi turizmus kialakításának előmozdítása érdekében;
- létesítsenek partnerségi kapcsolatokat a turizmusban aktívan résztvevő állami és magán szervezetekkel minden lehetséges közönséget megcélzó idegenforgalmi termékek és eszközök kifejlesztése céljából.

### **III. A hálózatok ismérveinek listája**

A hálózatok kezdeményezőinek multidiszciplináris hálózatot kell kialakítaniuk több tagállamban. Az Európa Tanácsnak jóvá kell hagynia a hálózatokat egyedi értékelési eljárással és azokat rendszeresen ellenőriznie kell.

#### *1. A hálózatok ismérveinek jóváhagyása*

A hálózatok:

- válasszanak olyan témát, vagy annak egy vetületét, melyet jóváhagyott az Európa Tanács Kulturális Útvonalak Programjáért felelős bizottság, vagy javasoljanak új témát;
- mutassanak be egy, a választott témához kapcsolódó, közös kutatások eredményeként kidolgozott fogalmi keretet, amelyet a különböző hálózati partnerek elfogadtak;
- vonjanak be több tagállamot a projekt(ek) egészébe, vagy egy részébe, nem kizárva a kétoldalú jellegű tevékenységeket;

- kíséreljék meg az Európai Kulturális Egyezmény (18.sz.ETS) lehető legtöbb tagállamát bevonni, valamint, amennyiben megfelelő, más államokat is;
- biztosítsák a javasolt projektek pénzügyi és szervezeti megvalósíthatóságát;
- rendelkezzenek jogi státusszal egyesületi, vagy egyesületek szövetségének formájában;
- működjenek demokratikusan;
- bocsássák rendelkezésre a projekt(ek) elbírálásához és tevékenységük értékeléséhez szükséges valamennyi anyagot (lásd lent a 2. és 3. pontokat).

## *2. A javasolt hálózatok elbírálása*

A javasolt hálózatokat minősítési eljárásnak vetik alá a következő ismérvek alapján:

- a javasolt téma feleljen meg az I. részben meghatározott választhatósági ismérveknek, vagy illeszkedjen az Európa Tanács Kulturális Útvonalak Programjának már létező témájához;
- a javasolt hálózat:
  - kínáljon egy átfogó programot, megjelölve annak céljait, módszereit, partnereit, a résztvevő országokat (a már résztvevőket és a bekapcsolódni szándékozókat), az érintett tevékenységi területeket, valamint a program alakulását közép-és hosszú távon;
  - a különböző tagállamok vonatkozásában jelölje ki a fő kezdeményezőket, résztvevőket és egyéb lehetséges szereplőket, akikről feltételezhető, hogy hálózatot hoznak létre és ahol ez indokolt, más nemzetközi szintű társszervezeteket;
  - ismertesse a projekteket működtető régiók sajátosságait;
  - mutassa be a pénzügyi és végrehajtási terv részleteit;



- mellékelje a jogi státuszra vonatkozó fontosabb iratokat.

#### **IV. Tanúsítvány**

1. Az „Európa Tanács Kulturális Útvonala” tanúsítvány olyan kulturális útvonal projekteknek ítéhető oda, melyek megfelelnek egy jóváhagyott témának és az öt kiemelt tevékenységi területek ismérveinek (lásd feljebb, a II. részben).

A tanúsítványt a Kulturális Útvonalak Programért felelős bizottság adományozza, a tanácsadó bizottság javaslata alapján. Az Európa Tanács elsődleges politikai célkitűzéseinek elérését segítő projektek és témák kiemelt támogatást élveznek. Az „Európa Tanács Kulturális Útvonala” tanúsítvány csak akkor ítéhető oda, ha egy jóváhagyott hálózat felel a projektért.

2. A tanúsítvány odaítélését követően az egész „Európa Tanács Kulturális Útvonala” kifejezést és az Európa Tanács logóját fel kell tüntetni minden kommunikációs anyagon, beleértve a sajtóközleményeket. A hálózatok kézikönyvet (vagy vademecumot) kapnak az ajánlásokról, különös tekintettel az útjelző táblákra vonatkozóakról.

Amikor csak lehetséges, a tanúsítványt az Európa Tanács logójával együtt fel kell tüntetni a kulturális útvonalat jelző táblákon.

3. Az „Európa Tanács Kulturális Útvonala” tanúsítványt elnyert projektekért felelős hálózatok értékelése

Elnyert státuszuk megőrzése érdekében a hálózatok minden harmadik évben beszámolót kötelesek készíteni az Európa Tanács részére, amely értékeli tevékenységüket és megállapítja, hogy az továbbra is megfelel-e a II., III. és a IV.2 részben leírt követelményeknek.

Amennyiben a Kulturális Útvonalak Programért felelős bizottság úgy találja, hogy a tevékenység nem felel meg az I., II., III. és IV.2 részben leírtaknak, ajánlást bocsát ki a megfelelés biztosítása érdekében. Ha az ajánlásban leírtak nem valósulnak meg egy éven belül, a bizottság visszavonhatja a tanúsítványt.